

481	од. зб	№
1	опису	
1167	фонду	
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ		

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ

Корошійшевський раввинайт.

Мейрическаа кыга
об умерших

Центральный государственный исторический архив СССР	
фонд	_____
опись	_____
ед. хр.	165

1854₂.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
фонду	1167
№ опису	1
од. зб	184

No. 1000000000

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

ספר מלכתב בו מתים של יהודים אלף חת"ל למבין ה יובים

ЧАСТЬ IV.

Каролинскаго города

М. Каролинска

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		въ Мѣс- течка Короуш- мовъ.	3.	15.	65.	Отъ болезни	Серко Евелин- вичъ гомовичъ
		въ М. Короуш- мовъ.	5.	17.	72.	Отъ болезни	Машко Беломовичъ Умеренко
		въ М. Короуш- мовъ.	8.	20.	1.	Отъ болезни	Серко Асиль. Умеръ Беломовичъ внукъ штеин- скаго отъ Т. Митлицкаго
		въ М. Короуш- мовъ.	10.	22.	1.	Отъ болезни	Срочъ Беломо- въ дикель Аро- мовъ переман- овъ отъ Т. Мит- лицкаго

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיים בקבית	כמה זכרונים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה מוחי מחלי	או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש				
1			ש"ס זושע	3 ה'תמוז	15 טבת	65	אב	אמת חולו	אב ז'אב ז'אב אמת חולו
2			ש"ס זושע	5 ה'תמוז	14 טבת	79	אב	אמת חולו	אב ז'אב ז'אב אמת חולו
3			ש"ס זושע	8 ה'תמוז	20 טבת	1	אב	אמת חולו	אב ז'אב ז'אב אמת חולו אמת חולו אמת חולו
4			ש"ס זושע	10 ה'תמוז	29 טבת	1	אב	אמת חולו	אב ז'אב ז'אב אמת חולו אמת חולו אמת חולו

אמת

2.46

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	5.	Въ М. Короуси- шовъ	11.	23.	3.	Отъ болѣзни	Перси, Антѣй. Зосавичъ Миа, течки съ М. Брошова
1.		Въ М. Короуси- шовъ	15	24	20	Отъ болѣзни	Лана Мени сривидъ Мем- порада съ М. Куднова
	6.	Въ М. Короуси- шовъ	15	24.	1	Отъ болѣзни	Шуцубъ Лейбо вичъ сержантъ съ ворада Мучениръ
	14.	Въ М. Короуси- шовъ	14.	22.	1	Отъ болѣзни	Ушеръ Менде- сидовичъ Лина мовичъ Евекторейн

הלך רבעי מן מתים

מספר	באווה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		יין	יהוי			
5.	קמיוסטליב	11 המנוחה	23 אב	3	מת המנוחה גולן	מת יואל שבתאי ידבק יוסטליב יעוריה קמיוסטליב
1.	קמיוסטליב	15 המנוחה	24 אב	20.	מת המנוחה חולה	מת אליהו מת שבתאי יעוריה קמיוסטליב
6.	קמיוסטליב	15 המנוחה	24 אב	1	מת המנוחה גולן	מת יואל שבתאי מת שבתאי יעוריה קמיוסטליב
14.	קמיוסטליב	14 המנוחה	29 אב	1	מת המנוחה גולן	מת יואל שבתאי מת שבתאי יעוריה קמיוסטליב

יעוריה

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
б.		Въ М. Королеви мѣсяцъ	18 Февраль	1. швайнъ	38	Отъ Бешкии	Мидибъ Герсон аррешовичъ маршеникъ отъ М. Кеновнъ
2		Въ М. Королеви мѣсяцъ	25 Февраль	4 швайнъ	45	Отъ Бешкии	Вдова пирицъ Кичиновъ
3		Въ М. Королеви мѣсяцъ	25, Февраль	4 швайнъ	1	Отъ Бешкии	Мурешъ тобиъ Бодова Беродъшкнъ.
4.		Въ М. Королеви мѣсяцъ	26 Февраль	9. швайнъ	66	Отъ Бешкии Цицковнъ.	Дѣра Шкии Аркуша Виноградскій

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיים בקבית	כמה זכרונם	באיוה עיר	חורש ויום המיתה		במה שבי המית	ממה מותי מחלו או סמיכה אחרת	מיו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				זין	ידי			
	8	8	סה קאמטליס	18 היאנוזיה	1 לבט	38	מית יאמט גולו	מית יונל לבו סין מית יאמט יאמט מית יאמט יאמט
2			סה קאמטליס	25 היאנוזיה	8 לבט	45	מית יאמט גולו	מית יאמט יאמט מית יאמט יאמט
3			סה קאמטליס	25 היאנוזיה	8 לבט	1	מית יאמט גולו	מית יאמט יאמט מית יאמט יאמט
4			סה קאמטליס	26 היאנוזיה	9 לבט	58	מית יאמט גולו מית יאמט גולו	מית יאמט יאמט מית יאמט יאמט

מית יאמט יאמט

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
5		Въ М. Короетин шова	24 Февраля	10 Иванъ	80	Отъ Божьего	Вдова Миря Савоанинъ
9		Въ М. Черогуе шова	31 Февраля	14 Иванъ	38	Отъ Божьего	Мать Миря Вдова Лвастиверъ
<p>1854 Тогда еврейскій мѣсяць Числа ея Кнута учина и въ ней народителъ въ Феврѣ мѣсяцъ пѣть рѣ 57. въ тѣмъ пагителомъ удамъ вѣдѣтъ Следи Машитвеннаго и келъ</p>							Нисел
10		Въ М. Корейин шова	14 Февраля	18 Иванъ	4	Отъ Божьего	Судѣ Бѣр. Миря Машит внѣ учеренъ ко

הלך רבעי מן מתים

מספר	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		במה שבי המת	ממה מותי מחלי	או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		י"ז	י"ח				
5.	באיוה עיר מת ובקבר	24 ה'ת"ת	10 ל'ש"ט	38	מת מחולת גולה		מת מחולת גולה אוה מוסרנית
9.	באיוה עיר מת ובקבר	31 ה'ת"ת	14 ל'ש"ט	38	מת מחולת גולה		מת מחולת גולה אוה מוסרנית
<p>no commonly published na sei frequenter uideri uas uenerari gebant in qd u uenerari non uenerari publicis uenerari publicis uenerari publicis uenerari publicis uenerari publicis uenerari publicis uenerari publicis uenerari publicis</p>							
10.	באיוה עיר מת ובקבר	4 ה'ת"ת	18 ל'ש"ט	4.	מת מחולת גולה		מת מחולת גולה אוה מוסרנית

erand

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	11	Въ М. Короетин- шовъ.	8. сентября	22 августа	17.	Отъ Божьей Милости	Мужъ Маш- ковъ райтеръ съ Б. Мухоминъ
	12	Въ М. Короетин- шовъ	9. сентября	23 августа	40.	Отъ Божьей	Удѣлъ Маш- ковъ райтеръ Мухоминъ
6.		Въ М. Короетин- шовъ	11. сентября	25 августа	41	Отъ Божьей	Душа Машковъ райтеръ Мухоминъ
14.		Въ М. Короетин- шовъ.	14. сентября	1 сентября	1.	Отъ Божьей	Душа Маш- ковъ райтеръ Мухоминъ

הלך רבעי מן מתים

מספר	באווה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מוחו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		י"ז	י"ח			
11	קרקוב	8	22	14	מת ומוח חלי לפני מת	מת ומוח חלי לפני מת
12	קרקוב	9	23	70	מת ומוח חלי	מת ומוח חלי
6	קרקוב	11	25	41	מת ומוח חלי	מת ומוח חלי
14	קרקוב	14	1	1	מת ומוח חלי	מת ומוח חלי

מח

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
8		Въ М. Коровети шова	14 сентябрь	1 сентябрь	1	Отъ болѣзни	Александр Майне и иже иже
13		Въ М. Коровети шова	28 сентябрь	19 сентябрь	2	Отъ болѣзни	Маша и Васильев- скій
14		Въ М. Коровети шова	28 сентябрь	19 сентябрь	1	Отъ болѣзни	Авдеева Мерко и иже иже отъ Б. Бердичевъ
<p>1854 Годъ мѣсяца не данъ что се книга уничтожена и въ ней не водятся въ древній годъ умершихъ года 1843/ въ томъ году самъ удовлетворенъ Числомъ своимъ вѣдомымъ отъ Школы Николь</p>							

הלך רבעי מן מחים

מספר	באיוה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		יום	חודש			
8	קפסעטלי	14	1	1	מת ומוט חולה	מת ומוט מת ומוט חולה
13	קפסעטלי	28	12	2	מת ומוט חולה	מת ומוט חולה מת ומוט חולה
14	קפסעטלי	28	12	1	מת ומוט חולה	מת ומוט חולה מת ומוט חולה

רבנו שמואל הכהן ז"ל
 נפטר ביום י"ג חשוון ה'תק"ע
 בן שבעים ושישה שנה
 ויום י"ג חשוון ה'תק"ע
 בן שבעים ושישה שנה

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
9		Въ М. Короетин шавъ	12 Марта	24 удецъ	59.	Отъ Болызни	Белия Маш Миро Самуо съ М. М. Визу.
15		Въ М. Короетин шова	14 Марта	26 удецъ	35.	Отъ Болызни	Авруилъ шучилъ То съ дуба иго- Виноъ Тосеръ съ Т. Митомаръ
16		Въ М. Корсучав- шова	18 Марта	1 Нисанъ	55.	Отъ Болызни	Мордо Екиен- шова и Габора сривура съ Т. Митомаръ
10		Въ М. Корсучав шова.	21 Марта	4 Нисанъ	90	Отъ Болызни	Вдова Исаиелъ Синоидъ.

1854 года Вручилъ по дѣлу Чино сѣдъ Химм
и чанъ и въ немъ найдоуица въ марта Мизу
1829 въ тѣмъ по дѣлу сѣдъ удоемъ вѣра сѣмъ
Алени Момилъ вѣннать М. Кисовъ Нисанъ

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוס בקבוצה	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			י"ז	י"ח			
9		קורטובסקי	12 יוני	24 ז'ב	52	ית יחית חולו	ית יחית חולו שבת גאון סאן ליוני מולסקי
15		קורטובסקי	14 יוני	26 ז'ב	35	ית יחית חולו	ית יחית חולו ליוני מולסקי יחית חולו
16		קורטובסקי	16 יוני	1 ספט	55	ית יחית חולו	ית יחית חולו קורטובסקי יחית חולו
10		קורטובסקי	21 יוני	4 ספט	70	ית יחית חולו	ית יחית חולו ליוני מולסקי

1. *Кортобский*
 2. *Кортобский*
 3. *Кортобский*
 4. *Кортобский*
 5. *Кортобский*
 6. *Кортобский*
 7. *Кортобский*
 8. *Кортобский*
 9. *Кортобский*
 10. *Кортобский*

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ М. Короуш шовъ	2. Апрѣль	16. Нисанъ	1.	Отъ Бешкетъ	Маша Ицков Бинъ Марош
		Въ М. Короуш шовъ	3. Апрѣль	14. Нисанъ	1.	Отъ Бешкетъ	Авруша Герш ковичъ под ур аю въ Т. Берди чевъ
II		Въ М. Короуш шовъ	4. Апрѣль	18. Нисанъ	1.	Отъ Бешкетъ	Тинда Нудел лейвъ въ Брем киндъ съ М. Черновилъ
		Въ М. Короуш шовъ	15. Апрѣль	29. Нисанъ	70	Отъ Бешкетъ	Шмуель Ицк. шовъ съ М. Саверовъ

הלך רבעי מן מתים

מספר	באווה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		ז	ה			
11	קיסריה	2 ז' אייר	16 ס' ניסן	1	אם ימות גולו	יט יוא ויהא בן יגן יורחמי
18	קיסריה	3 ז' אייר	14 ניסן	1	אם ימות גולו	יט יוא ויהא בן יהוונתא ויהא בן יריבטל
11	קיסריה	4 ז' אייר	18 ניסן	1	אם ימות גולו	יט יוא ויהא בן בן גגום אום בניסן יצחק אלכסנדר
19	קיסריה	15 ז' אייר	29 ניסן	70	אם ימות גולו	יט יוא ויהא בן יודן יגן יורחמי

Cine

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
19		Въ М. Короетиншова	18 Апрель	2. Июль	10	Отъ Бошняка	Суровъ Ріа Николаева Синаиоко
20		Въ М. Короетиншова	20 Апрель	4. Июль	1	Отъ Бошняка	Борисовъ Бен- цивъ, умеръ Дмитровъ Полтиско
21		Въ М. Короетиншова	25 Апрель	9 Июль	1	Отъ Бошняка	Шмуль Моисе- вичъ Евлевичъ Кочеръ съ Б. Житоско
22		Въ М. Короетиншова	29 Апрель	13 Июль	10	Отъ Бошняка	Айсикъ Нисоновичъ Колоденко,

1854 года Мая 2го дня Чино се Книжи училищ
и 26 ии наредителю въ Апрельскій мѣсяцъ
и сменили поименованъ 21. ватаиъ погребенъ
плени своимъ великимъ шквалъ Нисел

הלך רבעי מן מתים

מספר	באיוה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלו או סמיכה אחרת	מו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		ז'ר	ז'ר			
19	קורניסטינא	18	2	10	מתה ימים גולה	מתה עתה ליה חייבא קט פגוס סונאוח
20	קורניסטינא	20	4	1	מתה ימים גולה	מתה יום פרוץ ק פגוס ק זולר זולר זולר זולר
21	קורניסטינא	25	9	1	מתה ימים גולה	מתה לילתא ק זולר זולר זולר זולר זולר זולר
22	קורניסטינא	29	13	40	מתה ימים גולה	מתה זולר זולר זולר זולר זולר

עמודים קורניסטינא דא עיר קורניסטינא דא עיר
 קורניסטינא קורניסטינא קורניסטינא קורניסטינא
 קורניסטינא קורניסטינא קורניסטינא קורניסטינא
 קורניסטינא קורניסטינא קורניסטינא קורניסטינא
 קורניסטינא קורניסטינא קורניסטינא קורניסטינא

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ М. Короуцш. шовъ	7. Май	21 црѣ.	1	Отъ Бешкино	Илко Дриво Виче Дриво мать съ М. Чернилова
13		Въ М. Короуцш. шова	9. Май	23 црѣ.	16	Отъ Бешкино	Лавр миду. шова рѣи тѣ мать съ Т. Митомуръ
		Въ М. Короуцш. шова	13 Май	24. црѣ.	1	Отъ Бешкино.	Анжель Николае. Машковичъ Дриво виче. Солоний
		Въ М. Короуцш. шовъ.	14. Май	2. Субот.	1	Отъ Бешкино	Машко Бржи. Виче Дриво тач. ени

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחיים בקבית	כמה זכורים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותו מחלי	או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				ז	הוי				
23			סו קייסער יא	21 זווי	9 זווי	1	יט נחמט גולן		יט אב ובערן זוהר סטראון יעקב שלום טענע
13			סו קייסער יא	23 זווי	9 זווי	16	יט נחמט גולן		יט טעה חול בת סיכאל רוסטון יעקב אנטווי
24			סו קייסער יא	24 זווי	13 זווי	1	יט נחמט גולן		יט יאב ובערן אלהן סייסונע
25			סו קייסער יא	2 זווי	14 זווי	1	יט נחמט גולן		יט יאב ובערן בן אבא טראנע וועסן


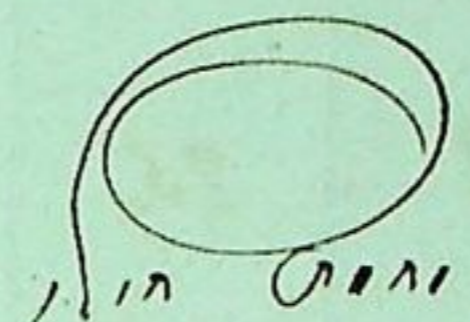
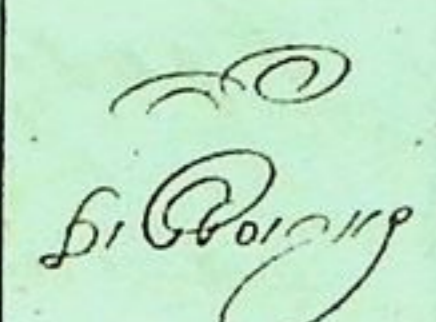

אמנו

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ М. Короетин шова.	14 Май	3 Сиван	1	Отъ Болячки	Мужко Бенциъ Берковичъ Берковичъ съ Т. Берковичемъ
14		Въ М. Короетин шова	21. Май	6 Сиван	24.	Отъ Болячки	Меринъ габъ Берковичъ съ М. Авастановъ
15.		Въ М. Короетин шова	30. Май	15. Сиван	34.	Отъ Болячки.	Вдова сова Мена Мана герца Морочинъ

1854 года июня 15 числа что сивъ Хмель у чина
 дани и въ немъ находилъ сѣ въ ставъ мѣстъ
 и сѣ мѣстѣ наемъ уррмъ рѣзъ. вѣтени надно.
 Кависъ сѣидъ рѣдичъ и сѣ
 Алены Машинъ вѣтени въ шъ нѣсѣ Ниселъ

הלך רבעי מן מתים

מספר	באיוה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		יז	יחז			
26		18 י"ח	3 י"ג	1	 מת יחזת חולו	מת י"ב יחזת חולו מת י"ב יחזת חולו מת י"ב יחזת חולו
14		21 י"א	6 ו'	24	מת יחזת חולו	מת י"ב יחזת חולו מת י"ב יחזת חולו מת י"ב יחזת חולו
15		30 י"ז	15 ט"ו	24	מת יחזת חולו	מת י"ב יחזת חולו מת י"ב יחזת חולו מת י"ב יחזת חולו

מא ערנונו קרובנונו נא ער קרובנונו נא
 קרובנונו קרובנונו קרובנונו קרובנונו
 קרובנונו קרובנונו קרובנונו קרובנונו

מלכה וולטע
 קרובנונו קרובנונו קרובנונו קרובנונו

Женска.	Мужеска:	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
16		Въ М. Королева шова	9 Июль	25 Сивонъ	2.	Отъ Болиши	Ривка Шейн Бронви Турманъ
17		Въ М. Королева шова	18 Июль	4 ташичъ	3.	Отъ Болиши	Броду шай шай Шайвова Каша отъ Т. Заславъ
18		Въ М. Королева шова	24 Июль	10 ташичъ	35.	Отъ Болиши	Лай Шейн и Корд Ко Шейн Шейн Ко
19		Въ М. Королева шова	30 Июль	16 ташичъ	1	Отъ Болиши	Ривка Шайн шайн Ко Каша отъ Т. Заславъ.

הלך רבעי מן מחים

מספר	באוזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		י"ז	י"ח			
16	קיסריה	9 י"ז	25 י"ח	2.	מת י"ח י"ח חולה	מתה עמה רביקה אזוה בת זרח מאונסיון ..
17	קיסריה	18 י"ז	4 י"ח	3.	מת י"ח י"ח חולה	מתה עמה רביקה בת לשון ללא קצרה מאונסיון
18	קיסריה	24 י"ז	10 י"ח	3.	מת י"ח י"ח חולה	מתה עמה רביקה מרבפי גליל קיסריה
19	קיסריה	30 י"ז	16 י"ח	1.	מת י"ח י"ח חולה	מתה עמה רביקה בת לשון ללא קצרה מאונסיון

[Handwritten signature]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		1854 года Июль	15	15	53	Отъ Бешенства	Нисен
		Въ М. Короетин шова.	28	15	53	Отъ Бешенства	Лукашъ Ко- ковичъ Купица Въ М. Народово
20		Въ М. Короетин шова.	28	15	36	Отъ Бешенства	Велко Въ М. Ровно- Доркова
21		Въ М. Короетин шова.	29	16	2	Отъ Бешенства	Майко Майковъ Бородискинъ

1854 года Июль 15 числа 15 летъ жизни умеръ отъ бешенства въ селѣ Короетинъ шова подъ стариннымъ зданіемъ купца Нисенъ

Въ М. Короетин шова. 28 числа 15 летъ 53. Отъ Бешенства Лукашъ Коковичъ Купица Въ М. Народово

20 Въ М. Короетин шова. 28 числа 15 летъ 36. Отъ Бешенства Велко Въ М. Ровно-Доркова

21 Въ М. Короетин шова. 29 числа 16 летъ 2. Отъ Бешенства Майко Майковъ Бородискинъ

הלך רבעי מן מחום

מספר	מחום בקבית	כמה זכרונם	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותו מחלי	או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חג				
									<p>איוה וטראר</p> <p>איוה וטראר</p> <p>איוה וטראר</p>
27			קאריסטיל	28 יוה	15 וה	35	מת ימים חיל		<p>מת ימים חיל</p> <p>קאריסטיל</p> <p>איוה וטראר</p>
20			קאריסטיל	28 יוה	15 וה	36	מת ימים חיל		<p>מת ימים חיל</p> <p>קאריסטיל</p> <p>איוה וטראר</p>
21			קאריסטיל	29 יוה	16 וה	2	מת ימים חיל		<p>מת ימים חיל</p> <p>קאריסטיל</p> <p>איוה וטראר</p>

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

146

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		1854 Годъ августа мѣсяца					свѣтъ Книжки мѣсяца и числа и въ немъ погребенъ въ Москвѣ и свѣтъ Книжки по числу года 2. въ Москвѣ по Книжкѣ свѣтъ по числу года 2. въ Москвѣ по Книжкѣ свѣтъ по числу года 2. въ Москвѣ по
22		Въ М. Короветки шова	14. Августъ	2. Давидъ	40	Отъ Болиши	Вдова Авдѣя Давидовна
28		Въ М. Короветки шова	15. Августъ	3. Давидъ	10	Отъ Болиши	Анжели Давидовна Марушица
29		Въ М. Короветки шова	18. Августъ	6. Давидъ	11	Отъ Болиши	Авдѣя Шевель Короветки Павелъ Швайн

הלך רבעי מן מתים

מספר	באויה עיר מת ובקבר	חורש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותו מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה	
		י"ז	י"ח				
		<p>ע"פ הנהגת הרבנים הולכים בזה הלכך. כל המתה פה בשבוע ע"פ החוקים שלישיהו. ומה שהיה הולך בזה הלכך. כפי מה שיהיה עליו. ומה שהיה הולך בזה הלכך. כפי מה שיהיה עליו. ומה שהיה הולך בזה הלכך. כפי מה שיהיה עליו.</p>					
27	קדוש	14 אב	2 אלול	40	מת ימים חולה	מת ימים חולה	
28	קדוש	15 אב	3 אלול	10	מת ימים חולה	מת ימים חולה	
29	קדוש	16 אב	6 אלול	11	מת ימים חולה	מת ימים חולה	

הנהגה

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Хрестіанскій.	Еврейскій.			
			<p>1854 года Сентября 19 числа отъ Кипи малы и въ ней надуитесь въ августъ и отъ едрі проли анги чьмалы проли санд реді реліс Клени шомъ в венна въ шнасъ Нисель</p>				
23		Въ М. Коростя шова	19. Сентяб. 1854	2. м. 43.	1854	Отъ болыши	Лура Мам Уркова Камодженка
24		Въ М. Коростя шова	14. Сентяб. 1854	4. м. 10.	1854	Отъ болыши	ерей въ шомъ въ Марти новы съ Т. Бердичевъ
25		Въ М. Коростя шова	31. Сентяб. 1854	20. м. 1.	1854	Отъ болыши	Сина Майне М. Ленива Тейновина

הלך רבעי מן מחים

מספר	מתיים בקבית	כמה זכרונים	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יין	יהוי			
	<p style="text-align: center;">אליהו בן עמרם נפטר ביום י"ג באב תתקצ"ג בן שנים</p> <p style="text-align: center;">אלה שמואל בן יצחק נפטר ביום י"ג באב תתקצ"ג בן שנים</p> <p style="text-align: center;">אלה שמואל בן יצחק נפטר ביום י"ג באב תתקצ"ג בן שנים</p>							
23				19.	2.	43.	יהוה יצחק	יהוה יצחק
24				14.	4.	10.	יהוה יצחק	יהוה יצחק
25				31	20	1.	יהוה יצחק	יהוה יצחק

1686

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		1854 года Октября 1 и 2 дня мужские и въ нихъ находившаяся въ вѣнчѣ подъ ихъ именемъ мужской моги въ венчѣ и на имя					Нисель
		Жъ М. Короетинъ шовъ	20 Октябрь	10. Ноябрь	40.	Отъ Болыши	Саръ Лейкарновичъ Мекеръ.
		Жъ М. Короетинъ шовъ	20 Октябрь	10 Ноябрь	1.	Отъ Болыши	Миндерб, Коледъ Машки, Двое рекуръ
		Жъ М. Короетинъ шова	21. Октябрь	11. Ноябрь	40.	Отъ Болыши	Рубова Брайна Вуринъ Боранъ

הלך רבעי מן מחים

מספר	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מותי מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
		י"ז	י"ח			
						<p>אשר נקרא עלי מן שם אביו ומה שמו ומה עיר</p> <p>3/11</p> <p>אשר נקרא עלי מן שם אביו ומה שמו ומה עיר</p> <p>אשר נקרא עלי מן שם אביו ומה שמו ומה עיר</p>
26	קיסריה	20	10	40	יום מותי חיה	<p>יום מותי חיה</p>
27	קיסריה	21	11	40	יום מותי חיה	<p>יום מותי חיה</p>

אשר נקרא עלי מן שם אביו ומה שמו ומה עיר

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
28		Въ М. Коровети шовъ	22 Октябрь	12. Сентябрь	39.	Отъ болыи	Мерлинскій Менотъ Мико Колодецка
<p>1854 году ноября 19 числа умеръ сынъ Климъ сынъ Маданъ и въ ней много у него сыновъ и дочерей и женатъ на Маріи 31 въ томъ Клима сынъ родился имя мое и жена Анна</p>							
29		Въ М. Коровети шова	1. Ноябрь	22. Сентябрь	2.	Отъ болыи	Суръ Климъ Дикмилова Сейдъ съ Т. Васильковъ
30		Въ М. Коровети шовъ	1. Ноябрь	22. Сентябрь	14.	Отъ болыи	Лая Мей Лейбушкова Корень Мико съ Т. Мико


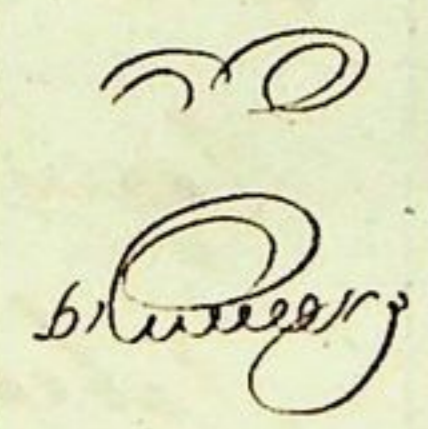
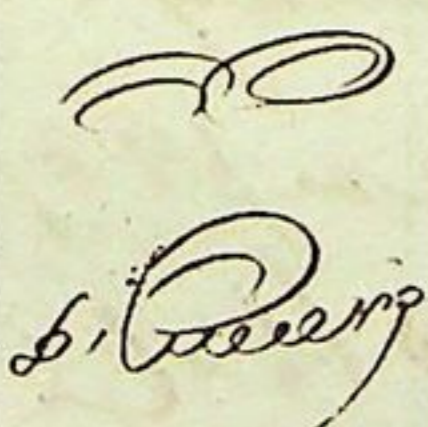
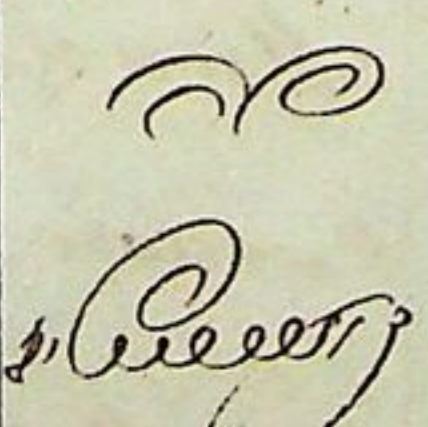
הלך רבעי מן מתים

מספר	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		יז	יהוי			
28	באיוה עיר	22	12.	32.	ממה מותי מחלי	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
<p>ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת</p> <p>ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת</p> <p>ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת</p> <p>ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת</p>						
29	באיוה עיר	1.	22	2.	ממה מותי מחלי	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
<p>ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת</p> <p>ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת</p> <p>ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת</p> <p>ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת</p>						
30	באיוה עיר	1	22	14.	ממה מותי מחלי	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
31		Въ М. Королева шова	2. ноябрь	23 июль	2.	Отъ боли въ голове	Родилъ сына Иванъ Ивановичъ Павловичъ
31		Въ М. Королева шова	16 ноябрь	4 июль	16	Отъ боли въ голове	Великаго сына Иванъ Ивановичъ Съ М. Арсеньевъ
32		Въ М. Королева шова	17. ноябрь	8 июль	38.	Отъ боли въ голове	Сидорова Иванъ Ивановичъ сынъ, сапожникъ.
33		Въ М. Королева шова	22 ноябрь	13 июль	21.	Отъ боли въ голове	Сыновъ Иванъ Ивановичъ теверинъ

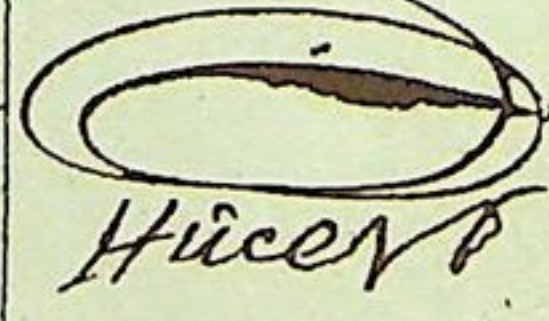
הלק רבעי מן מתים

מספר	באיוה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		יז	יח			
31		9. מזרח	23 מסיון	9.	מת ימים חולה	מת עקרה היסיון והיחיו בת יום בית היוסמקווער
31		16. מזרח	14. פאליון	16.	מת ימים חולה	מת געולה בן ימים העצום יקור בהושע
32		14. מזרח	4 פאליון	38	מת ימים בית יוסמקווער	מת יום ימים בן ביה יוסמקווער
33		22 מזרח	13 פאליון	21	מת ימים בית יוסמקווער	מת ימים בן יוסמקווער בית יוסמקווער

Handwritten signature

1946

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	34	Въ М. Королева шова	25 ноября	16 Кислов	85	Динъ Бинъ	Миръ Кош Срумовъ Саткеръ Т. Мотомилъ
	35	Въ М. Королева шова	26 ноября	17 Кислов	40	Динъ Бинъ	Нааманъ Сервиновъ Лоберманъ
<p>1854 года сентембра 1 и 2 числа отъ сего числа предложено изданиемъ въ немъ изданъ и печать 1/5 и 1/10 и 1/20 и 1/30 и 1/40 и 1/50 и 1/60 рублинъ Кисловъ сего рубль 1/10 Кисловъ Мотомилъ и др.</p>							 Hisev
	32	Въ М. Королева шова	2. декабря	23. Кислов	84	Динъ Бинъ	Брава Мини Сасовъ св. м. и др.

הלך רבעי מן מתים

מספר	באיוה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		יד	יד			

34	קיסריה	25	16	85	מת ימות היל	מת יאיר ויסל
----	--------	----	----	----	-------------	--------------

35	קיסריה	26	14	40	מת ימות היל	מת נחמן בן רבי
----	--------	----	----	----	-------------	----------------

מאמר המורה על חובות המתים
 ופירוש המשנה והתוספות
 מאת הרב יעקב אבן חיים

32	קיסריה	2	23	44	מת ימות היל	מת יאיר ויסל
----	--------	---	----	----	-------------	--------------

2096

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	36	Въ М. Козетин шавъ	5. декабрь	26 Кисловъ	5.	Отъ Болтузи	Мордко Суван въ Симаовичъ Никовскій
	37	Въ М. Козетин шавъ	5. декабрь	26 Кисловъ	2.	Отъ Болтузи	Левъ Симо вичъ съ Т. Митинъ
	33	Въ М. Козетин шавъ	5. декабрь	26 Кисловъ	4.	Отъ Болтузи	Симо Бродъ Бенешовъ Дикунъ.

הלך רבעי מן מהים

מספר	באיוה עיר מת ונקבר	חורש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		ז'י	ז'י			
36	קזיסטליה	5.	26 פאליו	5.	זג ימות גוה	זג ימות גוה בן למה קזיסטליה
37	קזיסטליה	5.	26. פאליו	2	זג ימות גוה	זג ימות גוה בן למה קזיסטליה
33	קזיסטליה	5.	26 פאליו	4.	זג ימות גוה	זג ימות גוה בן למה קזיסטליה

מא

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

24

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
34		Въ М. Королевъ шова	15.	6	49.	Отъ Бешуги	Хорошова Меня Меня на мѣста Меня
35.		Въ М. Королевъ шова	19.	10.	21	Отъ Бешуги	Башова Меня Ручи Тыня
36.		Въ М. Коро твине ва	22	13		Отъ Бешуги	Лавъ Ме ни Ручи съ Т. Мн тошва

הלך רבעי מן מתים

מספר	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותו מחלו	או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמג ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		יז	יח				

34.	סיני קניסטי	15 ביום קניסטי	6 שבת	49	מת ימים חולה		מת ימים חולה מת ימים חולה מת ימים חולה מת ימים חולה
-----	----------------	-------------------	----------	----	--------------	--	--

35.	סיני קניסטי	19 ביום קניסטי	10 שבת	19	מת ימים חולה		מת ימים חולה מת ימים חולה מת ימים חולה
-----	----------------	-------------------	-----------	----	--------------	--	--

36	סיני קניסטי	22 ביום קניסטי	13 שבת		מת ימים חולה		מת ימים חולה מת ימים חולה מת ימים חולה
----	----------------	-------------------	-----------	--	--------------	--	--

Handwritten signature or mark at the bottom right corner.

224

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	38	М. М. Карацун шовъ	22. Декабрь	16 Тевесъ	56.	Отъ башигури	Шмуэль Савичъ Труба домки отъ М. Бродиновъ
	37	В. М. Карацун шовъ	24. декабрь	18 тевесъ	4.	Отъ башигури	Симеонъ Касиловъ Шмуэль Буденъ
	39	В. М. Карацун шовъ	24. декабрь	18. Тевесъ	3.	Отъ башигури	Шавъ Борухъ Савичъ Мав- симовъ отъ Т. Шимо- нъ

הלך רבעי מן מתים

מספר	באיוה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		ז'י	ז'תי			
38	קונסטנטינא	29	13	56	מת ומית חילוי	מת שליוול א יהודיין פריזוויזיוולס קוור קרוסוילאו
37	קונסטנטינא	24	15	4	מתה ומית חלה	מת עקרה וסית מת חונק סינקוויט
39	קונסטנטינא	24	16	3	מת ומית חלה	מת ז'תי ולקיהו מת חונק וויוליס יהודיין חילוי

Handwritten signature or mark at the bottom right corner.

234

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христiанскій.	Еврейскій.			
38		Въ мѣ. Корнетъ шова	28	19	Сентябрь	Дитя Кошачья	Суровъ А. Я. Мордоча Владимиръ

1854 года Сентября 21 по гласъ Чина сиб
и на сибъ предлѣтъ Мордоча и въ ней
мужескiй полкъ Кенъ Куръ Ручъ А. Я.
удостоверилъ Ручъ Куръ Рубль 100
Тема шовъ и Венна въ шмакъ Нисенъ

Полковникъ въ Раздѣльницкой Губернской Думѣ
именомъ Монаховъ объявилъ, что Книга
Книго, или Метрикоу. —

הלק רבעי מן מתים

מספר	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותו מחלי	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		י"ז	י"ח			
38	מח ונקבר	28	19	1	ממה שבי	מ"י עקרה ל"ה אורכה והב"י וזוהי

Которому в день 28 числа
 в 19 часов в день 19
 в 19 часов в день 19
 в 19 часов в день 19
 в 19 часов в день 19
 в 19 часов в день 19
 в 19 часов в день 19

99 2/10
Въ Свѣдѣніи переименованныхъ
и Свѣдѣніи отъ Митрополита — 100
Соборныхъ Монаховъ

Въ Свѣдѣніи Митрополита

Въ Свѣдѣніи Митрополита



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. Києві

В даній справі № 165 184

Фонду № 663 1167

Пронумеровано 99 р 1 = 100 (сім) (цифрами і прописом) Опису № 1

з них літерні №№ 434 _____ аркушів

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів арк 99 - сург. пер.

арк 25 - 99 - шесті з сиреною;

Документи із згасяючим текстом: _____

16. 07 2003 р.

Підпис Головко

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

СПРАВУ ПЕРЕВІРЕНО:

Під час		Під час	
видачі	повернення	видачі	повернення
підпис, дата	підпис, дата	підпис, дата	підпис, дата
16.07 33 / Ly	26.03 19 / [signature]		
25.03 19 / 46			

ВІДМІТКИ ЛАБОРАТОРІЇ

Консервація:	Справа:	Мікрофільмування:
(Дата) (Підпис)	(Дата) (Підпис)	(Дата) (Підпис)